

# NEEG UA HAUJ LWM TXOJ CAI

## RAWS LI LUB NATIONAL LABOR RELATIONS ACT

NLRA tau lees paub txoj cai ntawm cov neeg ua haujlwm los npaj thiab sib tham nrog lawv cov tswv ntiav, thiab koom nrog lwm yam kev tiv thaiv kev sib tham. Cov neeg ua haujlwm them los ntawm NLRA \* raug tiv thaiv los ntawm qee hom chaw ua haujlwm thiab union kev ua phem. Daim ntawv ceeb toom no muab cov ntaub ntawv dav dav rau koj txog koj cov cai, thiab hais txog cov luag haujlwm ntawm cov tswv ntiav thiab cov koom haum hauv qab NLRA. Hu rau National Labor Relations Board, Tsoom Fwv Teb Chaws lub chaw soj ntsuam thiab daws cov kev tsis txaus siab raws li NLRA, siv cov ntaub ntawv tiv tauj hauv qab no, yog tias koj muaj lus nug txog cov cai tshwj xeeb uas yuav siv tau hauv koj qhov chaw ua haujlwm.

### Raws li cov NLRA, koj muaj txoj cai:

- **Npaj ib pab neeg** nrog koj qhov chaw ua hauj lwm txhawj xeeb txog koj cov nyiaj ua haujlwm, teev, thiab lwm cov nqe lus thiab tej yam kev mob uas ua hauj lwm.
- **Ua, koom los yog pab ib pab neeg.**
- **Bargain collectively** los ntawm cov neeg sawv cev ntawm cov neeg ua hauj lwm' xaiv ib daim ntawv cog lus nrog koj qhov chaw ua hauj lwm teev koj cov nyiaj, cov nyiaj tau los, cov sij hawm, thiab lwm yam mob ua hauj lwm rau cov neeg mob.
- **Tham txog koj cov ntsiab lus thiab tej yam kev mob uas ua hauj lwm** los yog koomhaum nrog koj tus neeg ua hauj lwm pab koj los yog pab neeg ua hauj lwm.
- **ua tes hauj lwm** Muaj ib los yog ntau tus neeg ua hauj lwm kom koj ua hauj lwm zoo los ntawm, ntawm lwm txhais tau tias, raising ua hauj lwm hais txog koj qhov chaw ua hauj lwm los yog nrog ib tsoom fwv lub koom haum, thiab nrhiav kev pab los ntawm ib pab neeg.
- **Ntaus thiab de,** nyob ntawm seb lub hom phiaj los yog txhais tau tias tus strike los yog tus picketing.
- **Xaiv tsis txhob ua tej yam no,** Pub ntxiv tshaj los yog ntxiv ib pab neeg.

Tus cwjpm txhaum cai tsis raws cai yuav tsis muaj cai. Yog koj ntseeg hais tias koj cov cai los yog cov cai ntawm lwm tus tau raug yuam, koj yuav tsum hu rau NLRB sai los tiv thaiv koj cov cai, gen erally li rau (6) lub hlis ntawm lub unlawful kev ua. Tej zaum koj yuav tau nug txog qhov vi olations tsis yog koj qhov chaw ua hauj lwm los yog lwm tus neeg uas tau qhia rau koj paub txog qhov kev nug. Tsub yuav raug ua los ntawm tus neeg ua hauj lwm thiab yuav tsum tsis txhob ua los ntawm tus neeg ua hauj lwm ncaj qha mus rau qhov txhaum cai. Tus NLRB yuav txiav txim kom ib tug tswv num los rov qab raug rho tawm haujlwm hauv viola tion ntawm txoj cai thiab them poob nyiaj thiab cov kev pab cuam, thiab tej zaum yuav tau ib tug tswv hauj lwm los yog ib tug tswv hauj lwm los yog ib pab neeg ua txhaum txoj cai. Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum nrhiav kev pab los ntawm lub regional NLRB chaw ua hauj lwm, uas yuav nrhiav tau nyob rau ntawm lub koom haum lub website: [www.nlr.gov](http://www.nlr.gov).

### Raws li cov NLRA, nws tseem txhaum cai rau ib pab neeg los yog rau pab neeg uas nruab nrab yog koj bargaining nrog koj qhov chaw ua hauj lwm rau:

- **Hem** koj tias koj yuav poob koj txoj hauj lwm tshwj tias yog koj txhawb lub pab (team).
- **Tsis kam mus hais txoj kev tsis txaus siab mus rau lub chaw tu neeg mob** Vim koj muaj criticized pab neeg los yog vim koj tsis yog ib tug nyob hauv pab neeg.
- **Siv los yog cais cov qauv ua ntej los yog cov txheej txheem** txheem ua hauj lwm xa mus ua hauj lwm xa mus rau lwm qhov ntiav.
- **Ua kom muaj los yog sim ua ib tug tswv num los yog ua kom ib tug tswv num los yog ua kom ib tug tswv num** vim yog koj pab neeg hais txog kev ua ub no.
- **Muab lwm yam adverse tiv thaiv koj** Raws li seb koj tau koom los yog txhawb lub npe.

*Tus neeg sawv cev, koj qhov chaw ua hauj lwm thiab pab neeg no yuav tsum tau hais nqi nyob rau hauv txoj kev ntseeg zoo nyob rau hauv ib txoj kev siv zog kom mus zoo raws li daim ntawv, binding pom zoo teev koj cov ntsiab lus thiab tej yam kev mob uas ua hauj lwm. Pab neeg no yuav tsum haum sawv cev rau koj bargaining thiab enforcing cov lus sib lees.*

Koj kuj hu tau rau tus xov toj NLRB hu dawb: 1-844-762-NLRB (6572). Kev pab txhais lus muaj. Lub rooj sib hais impaired callers uas xav hais lus rau ib tug neeg sawv cev NLRB yuav tsum xa ib tug email [rau.r.cla.y.service@nlrb.gov](mailto:rau.r.cla.y.service@nlrb.gov). An NLRB rep resentative yuav email tus thov nrog cov lus qhia txog seb yuav teem ib qhov kev pab relay hu.

### Raws li cov NLRA, nws tseem txhaum cai rau koj qhov chaw ua hauj lwm rau koj qhov chaw ua hauj lwm:

- **Txwv koj txhob soliciting rau ib pab neeg ua hauj lwm thaum lub sij hawm uas tsis ua hauj lwm,** xws li ua ntej los yog tom qab ua hauj lwm los yog lub sij hawm so; los yog faib cov ntaub ntawv nyeem thaum uas tsis ua hauj lwm, nyob rau tej cheeb tsam uas tsis yog-chaw ua hauj lwm, xws li chaw nres tsheb thiab chav so.
- **Lus nug txog koj pab neeg** kev txhawb nqa los yog kev ua ub no hauv ib qho kev discourages koj pib nrog rau txoj kev ua ub no.
- **Hluav taws, demote, los yog hloov koj, los yog txo koj cov sij hawm los yog hloov koj ua haujlwm,** los yog txwv tsis pub muaj adverse tiv thaiv koj, los yog raug teeb meem coj tej yam no, vim koj koom los yog txhawb ib pab neeg, los yog vim koj koom kev hais kwv txhij rau kev sib nrig sib pab thiab kev tiv thaiv, los yog vim koj tsis koom nrog tej kev ua ub no.
- **Hem rau koj qhov chaw ua hauj lwm** yog cov neeg ua hauj lwm xaiv ib pab neeg sawv cev rau lawv.
- **Cog lus los yog nyiaj pab promotions, them seb puas tsimnyog tau, los yog lwm cov kev pab cuam txhawb los yog txhawb kev txhawb zog.**
- **Txwv koj los ntawm hnav pab neeg kaus mom, khawm, t-shirts, thiab pins nyob rau hauv qhov chaw ua hauj lwm tshwj xeeb.**
- **Neeg soj xyuas los yog videotape tiaj tus npe thiab sib sau ua li ntawd.**

\* Lub National Labor Relations Act npog feem ntau ntiav-sector chaw ua hauj lwm. Cais los ntawm cov kev pab nyob rau hauv cov NLRA yog pej xeeb-sector cov neeg ua hauj lwm, agricultural thiab kev ua hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm rau cov neeg ua hauj lwm los ntawm ib tug niam txiv los yog tus txij nkawm, cov neeg ua hauj lwm ntawm huab cua thiab rail carriers them los ntawm txoj cai Railway Labor Act, thiab Supervisors (txawm tias supervisors uas tau raug discriminated tiv thaiv tsis kam ua txhaum cov NLRA tej zaum yuav tau them).



SCAN KOM PAUB NTXIV